

87. Llover sobre mojado

¡Hola a todos! Bienvenidos a una nueva entrega del pódcast de *Como pez en el agua*, la academia *online* para aprender español a vuestro ritmo donde encontraréis cursos de gramática, vocabulario, audios, test de nivel y tutorías personalizadas para resolver todas las dudas que podáis tener.

En este pódcast semanal, iremos viendo distintas expresiones cuyo significado puede resultar un enigma para los estudiantes de español ya que no se deduce por las palabras que la componen, sino que tiene un origen diferente o particular, puede que histórico, que descubriremos en cada episodio.

En el episodio de hoy veremos la expresión “llover sobre mojado” que se utiliza para expresar que una acción negativa se repite, que alguna desgracia o calamidad se ha vuelto cotidiana o habitual. Por ejemplo, acabo de escuchar en las noticias que hoy mismo han condenado a otro político por corrupción. Sí, sí, como lo oyes, otro más. En fin, llueve sobre mojado...

¿Entendéis todas las palabras? Vamos a comprobarlo.

Llover es un verbo que describe una acción meteorológica. Cuando llueve, cae agua del cielo. Suele llover mucho en primavera y en otoño y la lluvia es muy muy buena para que crezcan los árboles, las flores y las plantas.

Sobre es una preposición que significa “encima de”. Por ejemplo:

- El libro está **sobre** la mesa
- El libro está **encima de** la mesa

Y **mojado** es el participio del verbo *mojar*. Cuando el agua cae sobre algún objeto, lo moja. Lo llena de agua y el objeto entonces está húmedo, mojado o empapado. Todos estos adjetivos describen el estado de *estar lleno de líquido*. No solamente sirve para el agua, por ejemplo, un vaso de zumo puede caer sobre mi vestido y entonces el vestido estará mojado.

Si cae poca cantidad, estará húmedo y si cae mucha cantidad, estará empapado.

Perfecto. Seguro que ahora podéis deducir sin problemas que cuando llueve sobre mojado, significa que antes ha llovido ya. De ahí que esta expresión signifique que una acción, normalmente negativa, se repita hasta volverse habitual.

Su uso es muy fácil, pero debéis tener en cuenta que *llover* es un verbo impersonal, no tiene sujeto, así que siempre se conjugará en tercera persona del singular, *llueve*. Esta característica se repite con todos los verbos que implican una acción meteorológica, como *nevar*.

Por otro lado, lo más común es usarla en presente de indicativo, aunque también podéis verla en imperfecto. Esto no impide que pueda conjugarse en cualquier otro tiempo y modo, aunque no es lo más habitual. Por supuesto, excluimos el imperativo, claro, porque no es posible ordenar que llueva.

Vamos a ver algunos ejemplos.

- Después de la guerra llegó la peste y los cadáveres cubrían las calles de la ciudad, **llovía sobre mojado**.
- Teresa tiene muy mala suerte en el amor. Su novia acaba de dejarla por Whatsapp y la anterior la engañaba siempre que podía. Pobre Teresa, **llueve sobre mojado**.
- Me has mentido otra vez, estoy cansada. Podría perdonarte si no **lloviese sobre mojado**.

Y hasta aquí el episodio de hoy, espero que os haya gustado y que hayáis aprendido algunas cosas nuevas para practicar vuestro español. Si ha sido así, ¡podéis darme una buena valoración en iTunes! ;)

Y si queréis consultar el contenido del pódcast lo tenéis disponible en la descripción del episodio o siguiendo el enlace.

Ya sabéis que podéis seguir aprendiendo a través de la página web de *Como pez en el agua* y de sus redes sociales: Facebook, Instagram, Twitter y Telegram. ¡Muchas gracias y hasta la semana que viene!